
PRAGA- At-Large –GRUPO DE TRABAJO DE IDN

Miércoles 27 de junio de 2012 – 15:00 a 16:00

ICANN - Praga, República Checa

Edmon Chung:

Bienvenidos. Gracias por estar presentes. Este es el Grupo de Trabajo sobre IDNs de ALAC.

Estamos aquí reunidos. Envié una agenda de los temas a tratar pero antes de ello, vamos a presentarnos, decir nuestros nombres para los registros.

Salanieta Tamanikaiwaimaro de ALAC.

Rinalia de ALAC.

Tijani Ben Jemaa de ALAC.

Gisella Gruber del personal de la ICANN.

Silvia Vivanco, personal de ICANN.

Heidi Ullrich, del personal de la ICANN.

Edmon Chung. Enlace de IDNs para ALAC.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Olivier Crepin Leblond, Presidente de ALAC.

Carlton Samuels, Vicepresidente de ALAC.

Dennis Jennings. Consultor de ICANN.

Jean Jacques Subrenat de ALAC.

Y, nadie, en particular.

Edmon Chung: Vamos a comenzar de inmediato. Como les dije, envié una breve agenda para el día de hoy. Disculpen, un momento por favor.

Gracias Olivier por hacerme acordar que hay persona en el fondo de la sala.

Edmon Chung: Bienvenidos a todos. También está el señor (inaudible), presente en la sala.

Muchas gracias a todos por estar presentes aquí. Como les dije, enviamos algunos temas para la agenda del día de hoy a través de nuestra lista de intercambio de correos electrónicos. Varios temas tenemos a tratar. Primero el reciente período para comentario público y ve si este grupo debería responder.

Luego tenemos los IDNs, gTDS, sobre la base de algunos debates que tuvimos esta semana, surgió una pregunta, en particular.

Supongo que es una pregunta para este grupo.

Y esa pregunta tiene que ver con si queremos tomar esto como un punto de trabajo y hacer una declaración de ALAC para respaldar y darle prioridad a los IDNs gTLDs dentro del proceso de nuevos gTDS.

Y en tercer lugar tenemos el tema principal para el día de hoy.

Esto es la visión y posición del ALAC con respecto a los IDNs.

Esto se basa en la inspiración de un muy buen trabajo realizado por el Grupo de Trabajo de Desafíos a futuro, liderado por Jean Jacques y Evan e integrado por otras personas de ALAC también.

Vamos a aunar los conceptos, los pensamientos y los puntos de vista fundamentales del AALC sobre los IDNs y ver cómo debería dárseles prioridad y cómo se los debería ver en el contexto de la ICANN.

Estos son los tres temas para la agenda del día de hoy. Con respecto al punto 3, esperaba que me formularan preguntas y estableciéramos un debate.

En fin. Con respecto al primer punto, tuvimos los períodos para comentarios públicos recientes, hubo algunos de particular relevancia, uno tuvo que ver con la revisión de IDNs ccTLDs. Personalmente me dediqué a estudiarlo y vi que había una serie de comentarios recibidos a través de ese proceso.

En lo que respecta al ALAC o desde el punto de vista de At-large, me parece que no tenía un aspecto significativo, salvo porque había una ralentización del interés en el Programa y además había algunas cuestiones pendientes que habían quedado trabajadas. No veo que el ALAC vaya a decir nada específico al respecto, con lo cual no hemos redactado ningún comentario al respecto.

No sé si alguien quisiese revivir este tema o quisiese decir algo al respecto.

De ser así, también tenemos el plan de proyecto de VIP que fue nuevamente priorizado, se le otorgó una nueva prioridad, y consideramos o nos sentimos alentados por el rumbo a seguir. Y vamos a seguir colaborando con el VIP en At-large y también seguiremos prestando atención, atentos al progreso del VIP.

A parte de esto, no veo una necesidad urgente de formular ningún comentario en este momento. Este tema está avanzando correctamente. Hay una serie de temas a resolver todavía.

Bueno. No hay mucho más para decir sobre estos temas. Pero aprovechando que Dennis está aquí presente, no sé si él quisiera decir algo.

Dennis Jennings:

Para los registros. Gracias Edmon. Quiero hacerles notar o que presten atención al proyecto 6, en el Programa de IDNs TLDs, que tienen que ver con el plazo para la presentación de este tema en la sesión de mañana al medio día.

Vamos a tener la oportunidad de hacer consultas sobre la propuesta de estudio y sobre el informe que surja de este estudio.

Esto probablemente tenga que ver con el ALAC y el At-large, porque ustedes representan a los usuarios.

Y una parte clave del proyecto es definir que sería una experiencia aceptable para el usuario, o una buena experiencia para el usuario.

Y la presentación no está disponible para esta sesión, probablemente pueda lograr que la publiquen ahora en la pantalla. Pero se darán cuenta de lo que estoy diciendo sobre la base de presentaciones anteriores.

De todas maneras lo voy a retomar mañana.

Cuando dos o más TLDs con variantes de IDNs se activan en el DNS se espera tener pautas según las cuales el TLD brinde una experiencia aceptable para el usuario incluyendo políticas o disposiciones contractuales apropiadas para que esto sea efectivo. Y además generar una referencia de utilidad para educar a las demás personas afectadas por estos cambios. Entonces, creo que ustedes deben estar atentos a esto. Estar atentos al informe, al período para comentarios públicos y presentar sus propios puntos de vista.

Edmon Chung:

Muchas gracias Dennis. Con respecto a este tema, parece interesante contar con un grupo. Nosotros en ALAC estuvimos viendo los derechos de los registratarios, el documento correspondiente a las responsabilidades y a los derechos de los registratarios que pueda ser pertinente respecto de lo que usted ha planteado.

Entonces, el resultado debería estar orientado a posibilidades de cumplimiento, a un contrato con el registro, tendría que haber algunas disposiciones por parte del registrador, y del registratario. Entonces probablemente para nosotros del lado del registratario.

Le cedo la palabra a Sala y luego volvemos a Denis.

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Gracias Soy Salanieta Tamanikaiwaimaro para los registros. Creo que la expresión “declaración de derechos” es correcta, me parece. El ALAC

hizo una declaración previa, y para nosotros eso es un instrumento internacional, que tiene que ver también con el multilingüismo, es utilizado por UNESCO, y no sólo por UNESCO, sino también en legislación relevante en todo el mundo.

Gracias.

Edmon Chung: Bien. Le cedo la palabra a Dennis.

Dennis Jennings: Esta es una referencia muy interesante y es particularmente relevante para los ccTLDs con variantes de IDNs que van a representar a Estados o países. No quiero hacer ninguna declaración política al respecto.

Pero hay que ver cuán aplicable sería esto con respecto a los nuevos gTLDs. Seguramente me gustaría leer el material que usted ha mencionado.

Muchas gracias por la referencia.

Edmon Chung: El comentario es específicamente sobre el punto 2 de la agenda, así que antes de pasar a esto; como todavía estamos en el punto 1, que tiene que ver con los períodos para comentarios recientes o actuales, a los cuales este grupo desea responder, vamos a continuar con este tema. Bien estos son los referidos a la revisión de los IDNs ccTLDs y al Plan de proyecto para VIP.

No veo ningún tema que requiera el trabajo inmediato de este grupo en este momento a menos que alguien considere otra cosa.

Sala tiene la palabra.

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Quiero sugerir un ítem de acción. Si podemos hacer una encuesta rápida para generar preguntas para los ralos para ver qué es lo que está sucediendo en los países donde la ALS está presente en lo que respecta a la legislación ahí.

Edmon Chung: ¿Puede entrar en un poco más de detalle? ¿Qué es lo que le tendríamos que preguntar a las ALS? ¿Esto es en respuestas a lo que ha mencionado Denise como aporte, para el proyecto 6?

Salanieta Tamanikaiwaimaro:para los registros. Hay una declaración que ya hemos declarado en la cual hicimos referencias al instrumento legal internacional que le podemos dar a Denise. Y en otra parte estamos especificando las disposiciones en aquellos países en los cuales las ALS están presentes y se las podemos dar a Denise.

Edmon Chung: Muchas gracias Sala. Aparentemente tenemos a una voluntaria aquí para redactar esto. Muchas gracias, disculpen, siempre me olvido de decir mi nombres. Soy Edmon Chung.

La otra cuestión es que si bien podemos hacer una difusión general y luego recabar la información, tenemos que incorporarlo como aporte al proyecto VIP. Entonces, probablemente tenemos que ver si hay cuestiones específicas a las variantes de IDNs.

Tenemos la importancia de los IDNs, y esa parte que es válida y que se les puede solicitar a las ALS sobre todo, con respecto a los requisitos jurídicos para diferentes jurisdicciones.

Pero si también tenemos un componente respecto de las variantes relativas a los idiomas que se utilizan en esas jurisdicciones eso puede ser incluso de mayor utilidad como aporte interactivo para el VIP.
¿Qué les parece, tiene sentido? Bien.

Dennis Jennings:

Denise Jennings para los registros. Si. Iba a decir justamente eso. El programa en el que estamos trabajando está relacionado con variantes no solamente con IDNs.

Quiero que presten atención a lo siguiente. En la segunda parte de la sesión de mañana por la tarde. Quizás a la 1 de la tarde, habrá un debate detallado sobre la propuesta de estudio de las experiencias de los usuarios. Así que si están interesados, no solamente vengán a la sesión sino quédense al debate entre la 1 y 1.30, porque allí vamos a consultar a las personas en relación a este estudio de la experiencia del consumidor.

Muchas gracias.

Edmon Chung:

Espero que esta no sea la única consulta que está haciendo. Seguramente que no. Bueno.

Estos son los dos puntos derivados del punto número 1 de la agenda. La próxima pregunta es si hay otros períodos de comentario público relevantes, en curso.

Yo revisé la lista actual y vi que hay uno que guarda relación con la revisión de WHOIS.

Ya sé que tenemos un grupo que se está ocupando de eso y está presentando comentarios.

Hay una sección allí sobre los nombres de dominios internacionalizados en la revisión para el WHOIS.

La pregunta es si este grupo debería examinar esto más detenidamente y ver cómo integrar los comentarios en una respuesta mayor o más amplia.

No sé cuál es el estatus al respecto, no sé si hay una respuesta del ALAC con respecto a la revisión del WHOIS y cómo se integra a eso la parte de los IDNs.

Me di cuenta de que hay una sección bastante importante sobre IDNs, y nos estamos preguntando si este grupo nos podría ayudar a incorporar esto. No sé si esto ya quedó cubierto por parte del Equipo de revisión de WHOIS.

Carlton Samuels:

Carlton Samuels para los registros. Edmon, le contesto directamente. Si. Los detalles siempre son mejores o buenos en este contexto.

El Equipo revisor de WHOIS hace lo siguiente. Todas las ideas acerca del WHOIS y en el espacio existente para gTLDs se traducen al espacio de los IDNs.

Entonces están trabajando en un programa internacionalizado de WHOIS, cuyo objetivo es generar el mismo efecto.

El mismo efecto que tenemos en árabe, en el espacio de árabe o de caracteres latinos.

También, están respaldando el desarrollo de un “servicio de directorio”, ellos lo llaman así. Es lo mismo.

Y nuevamente enfatizaron el hecho de que están respaldando eso en tanto y en cuanto aborde también el espacio de IDNs.

Entonces para este grupo lo importante sería asegurarnos o asegurar el conjunto de datos de WHOIS independientemente de qué conjunto de datos se desarrolle y se adopte.

Eso puede tener una relación material con lo que efectivamente se muestre y esas preocupaciones deben quedar planteadas en los comentarios que realicemos sobre este nuevo protocolo. ¿Bien?

Edmon Chung:

Muchas gracias Carlton. Viendo el informe del Equipo revisor actual, no sé cuán familiarizados están con este documento. Pero a primera vista me parece que abarca en gran parte los IDNs y las cuestiones relacionadas.

Como este es un informe del equipo revisor, no incluye recomendaciones en este momento. Me parece que además de decir “bueno, si, ls IDNs son importantes y sus variantes también lo son, y los datos internacionalizados para “servicios de directorio” también serían muy importantes”.

Además de eso, realmente no me pareció necesario agregar nada más en este momento.

Carlton Samuels:

Si. Probablemente tenga razón pero le pido que siga prestando atención porque dijeron o sugirieron que en el espacio de IDNs la exactitud de WHOIS es más importante.

Entonces, han adoptado el concepto para que tenga el mismo efecto, ya sea para código de escritura latino o no latino.

Entonces, debido a las cuestiones que estoy escuchando acerca de las variantes, etc. sería útil que ustedes que son expertos en la materia estén atentos, presten atención-

Edmon Chung:

Muchas gracias Carlton. Brevemente quiero dar las generalidades de cómo encaja los datos internacionalizados y los datos de los IDNs en el WHOIS y la importancia de ellos en la exactitud del WHOIS.

Eso se debe a que en muchas oportunidades el registratario vive en una zona en la cual le gustaría utilizar la dirección en su propio idioma, con caracteres con acentos, en distintos idiomas y actualmente el WHOIS no lo permite, o al menos no lo permite de una manera consistente.

Entonces, en algunas situaciones a exactitud de los datos del WHOIS probablemente sea peor, si se me permite el término, que en código de caracteres ASCII.

Entonces, yo por ejemplo vivo en Francia y quiero utilizar algunos caracteres con acentos, que no se pueden utilizar en WHOIS para dar la dirección de un lugar o un domicilio con una calle.

Con respecto a la porción de los IDNs, está la parte de las variantes que se incluye en WHOIS y otros elementos del dominio en sí mismo y esto se puede reflejar de manera consistente en el WHOIS.

Esto es lo que le pide el equipo revisor de WHOIS a la ICANN que solucione.

Así que sí, definitivamente vamos a estar atentos. Creo que en este momento han brindado un muy buen alcance y seguiremos prestando atención para ver si hace falta que nosotros nos pronunciemos al respecto.

Edmon Chung:

Bien. Habiendo dicho esto, esto era lo único que yo había visto en el período de comentario público que me parecía relevante para los IDNs. No veo nadie que quiera hacer algún comentario o que haya visto otro tema a tratar.

Entonces pasemos al punto número 2. Y este tema surgió en reuniones anteriores que tiene que ver con el Programa de los nuevos gTLDs. Ya sabemos que la arquería digital ha sido detenida, y la forma y el loteo también viene de esto. Entonces la pregunta sería si ALAC tendría que hacer una declaración para darle prioridad a las solicitudes de los IDNs que se han presentado.

Ahora, en lugar de seguir hablando yo, voy a preguntar si hay alguien que tenga un comentario o alguna pregunta que hacer.

Rinalia!

Rinalia Abdul Rahim:

Rinalia Abdul Rahim para los registros. Creo que el ALAC debería hacer una declaración para prioriza a los IDNs, porque en la comunidad creo que tenemos que representar el interés de todos los usuarios finales y anteriormente se dijo que había tres cuestiones que teníamos que considerar. Una era los IDNs, la comunidad y la tercera los nombres geográficos. Y teniendo en cuenta todo esto, creo que los IDNs tendrían que tener prioridad. Y creo que tendríamos que hablar de este tema, de hecho lo hicimos en el almuerzo que tuvimos hace un momento atrás.

Edmon Chung:

Gracias Rinalia. Luego Sala.

Salanieta Tamanikawaiwaimaro: Para los registros. Y me hago eco en lo que acaba de decir mi colega Rinalia. Creo que es un punto de vista coordinado y cohesivo de la comunidad de ALAC que demos prioridad a los IDNs, particularmente debido a los límites temporales que tenemos y al proceso.

Edmon Chung: Bien. Es la primera vez que escucho esto. Entiendo que hay un escalamiento de la raíz y un requisito referido a esto que limita la cantidad de TLDs que se pueden solicitar en un periodo de tiempo particular. Por lo tanto se requiere la inserción de una especie de cronograma a la raíz.

Sigue Siva y luego voy a hablar del comentario de Erics. Luego le doy la palabra a Rinalia y luego a TERICS.

Sivasubramanian Muthusamy: Cuando un IDN TLD se delega y al mismo tiempo se delega un TLD en ASCII, le lleva más tiempo al TLD IDN ser implementado? Esta es una pregunta técnica.

Y la otra es una pregunta comercial. Cuando un IDN TLD pasa al mercado y cuando un TLD basado en ASCII va al mercado, debido al concepto de IDNs, ¿No lleva más tiempo que este TLD con IDN mature? O le lleva más tiempo en el mercado y que sea implementado?

Si esto es así, quizás, incluso si esto sucede, que el IDN TLD lleve más tiempo, creo que tiene que tener un cierto grado de prioridad, sea lo que sea que lleve más tiempo.

Edmon Chung: Gracias Siva. Creo que lo que hay que señalar, y no sé si no va a llevar más tiempo a un IDN, no estoy en posición de responder esa pregunta. Pero lo que yo rescato de lo que dice es que, incluso si la solicitud de un IDN lleva más tiempo, hay más razones para que esta solicitud se procesó con más antelación y se le dé prioridad al proceso en la línea, si se quiere.

Ahora pasamos al comentario de Eric. Hecho en forma “on line”.

¿Matt podrías por favor identificar el comentario y cuando lo hagas volvemos para que lo lea?. Por favor avíseme.

Edmon Chung: Le doy la palabra a Rinalia y luego a Denise. Primero Dennis. Dennis adelante!

Dennis Jennings: Habla Denis Jennings para los registros. Un comentario. Hay un pedido particular de todos, y yo soy el primero en hacerlo. Si se va a hacer tal observación, creo que deberíamos considerar el motivo y la justificación, por ejemplo, dado que el apoyo para la solicitud para los IDNs es débil aún, y esto es un gTLD y no un ccTLD, para los usuarios. Quizás el argumento sería que la prioridad se debería dar a los gTLDs para que desarrollen la experiencia necesaria para el desarrollo de las solicitudes. Y para que luego podamos aplicarla a los IDNs.

Mi punto general es el siguiente. Todos me dicen esto primero, si queremos distinguirnos del montón, creo que tenemos que distinguir los detalles primero.

Edmon Chung: Usted debe decir “nosotros” y no yo. ¿Tenemos la pregunta de la participación remota?

-Comentario fuera de micrófono por parte de Matt Ashtiani.-

Edmon Chung: Le doy la palabra a Jean Jacques.

Jean Jacques Subrenat: Gracias Edmon. Me gustaría tomar el comentario de Dennis y también contribuir a motivo principal. Creo que al igual que lo que Dennis sostiene, tenemos que contribuir a este motivo y sugerir que los IDNs vayan primero.

Además de esto, digo que también podemos utilizar el comentario general respecto de la disponibilidad de la oferta y la demanda.

En otras palabras. Parte de la cuestión de los nuevos gTLDs está llena de oportunidades comerciales y también de ofertas. Entonces, los IDNs, creo que se distinguen de esto porque representan más a la demanda. Desde la base, es decir, de potenciales usuarios y no nos organizamos de la misma manera.

Tenemos cientos de miles de unidades monetarias. Entonces tenemos que atraer el negocio e inventar, por así decirlo, la necesidad, o crear la necesidad para los nuevos gTLDs, incluso cuando no existe una necesidad real.

Entonces para ello creo que tendríamos que subrayar o resaltar la necesidad y darle prioridad a la demanda básica o a la demanda fundamental.

Edmon Chung:

Gracias Jean Jacques. Esta es una de las cuestiones que quiero tratar en el punto número 3. La visión de ALAC al respecto. Lo que recibimos es que los nuevos gTLDs están muy orientados al mercado y la necesidad de IDNs desafortunadamente, bueno, no yo personalmente creo que hay una demanda sólida, pero la demanda es de los registradores y los registros.

Y esta es una de las razones o problemas que enfrentamos en ese aspecto. Al utilizar las fuerzas del mercado o dejar que un mercado libre funcione, hay ciertas necesidades que no se pueden satisfacer, y es aquí donde tenemos que implementar una política.

¿Encontramos el comentario Matt?

Matt Ashtiani:

En realidad son tres. El primero es un comentario de Andy G. que explica. Los usuarios en cadenas de caracteres no latinos tienen desventajas y deben presionar a la ICANN para lograr un beneficio.

Edmon Chung:

El segundo comentario. ¿Cuál es? – perdón si este comentario ya se discutió – ¿Cuál era el primero? ¿De Andy G?

Gracias por la respuesta.

El segundo comentario de (...) era ¿Cuál es el estado del carácter CJK TLD? No sé si ya se ha discutido esto.

En cuanto a este tema se está discutiendo en el JIG, es decir entre el grupo conjunto del ccNSO y el GNSO. Si puedo tomarme algunos segundos para resumir esto voy a decir que se envió un informe a la Junta. Hubo un informe del SSAC donde se identificaban algunos temas referidos a esto. Y personalmente yo vi el reporte del SSAC y vi que era contundente en varios puntos. No hay un foro para discutir esto momentáneamente, pero la respuesta de “squirrel”, es quizás o apunta a seguir trabajando en esto.

Y las dos preguntas que siguen de la participación remota vienen de Eric.

Matt Ashtiani:

La primera pregunta dice. Sugiero que el ALAC haga una política pública basada en recomendaciones relacionadas con los IDNs y con el actual grupo de solicitudes y que hagan una diferencia entre las solicitudes de la primera ronda y los operadores, y las solicitudes que son solicitadas por la comunidad lingüística.

Edmon Chung:

Gracias Eric. Si entendí correctamente la segunda pregunta. Este punto en particular, surgió durante la semana y es el darle prioridad a las solicitudes de los IDNs gTLDs para las rondas 2000 y 2004. No había estas rondas IDN per se, o solicitudes IDNs per se, excepto para el caso de “.asia” dentro de la cual se puede decir que está dispuesta a trabajar con ICANN para las versiones en IDNs de “.asia”.

Me gustaría asegurarme y creo que respondiendo a lo que decía Eric, esta discusión en particular, está focalizada. Si queremos tener una declaración por parte de ALAC para darle prioridad a las solicitudes IDNs gTLDs.

Matt Ashtiani: Hay otra pregunta, en realidad es una declaración. Basándonos en la experiencia de los usuarios, hay espacios y hay ejemplo como CONEC que han presentado solicitudes y que pueden ser diferenciadas en las rondas de 2000. En otras cadenas de caracteres distintos del latino.

Edmon Chung: Voy a necesitar que alguien me ayude con esto. Porque no entendí muy bien. Lo tengo a Dennis y-

(...) Lo que él pregunta creo es si debemos diferenciar entre los solicitantes comerciales y los solicitantes de la comunidad.

Edmon Chung: Esa es una buena pregunta. ¿Alguien quiere responder?
Antes de continuar, me gustaría decir que quiero decir, que tengo un conflicto de intereses porque yo estoy ayudando a algunas solicitudes de IDNs gTLDs, pero estoy complacido también de facilitar la discusión aquí.

Salaneta Tamanikawaiwaimaro: Soy Salanieta para los registros. Es difícil, entonces yo sugeriría que la tratáramos con cuidado. Por un lado hay una necesidad de creación de capacidades respecto de los IDNs gTLDs y por otro lado, si uno tiene una gran cantidad de solicitudes de la comunidad versus solicitudes de la comunidad. Creo que no vamos a poder hacer distinción. Muchos sostienen que no hay distinciones o que son multi-lingüísticas, y por otro

lado, si – y esta es mi propia opinión y no la opinión de ALAC – es mi opinión que tenemos que llevar a cabo consultas al respecto.

Edmon Chung:

Gracias. Antes de darle la palabra a Siva. Me acabo de dar cuenta lo que está preguntando Eric. Él está preguntando respecto de si deberíamos hacer una distinción entre los IDNs gTLDs que se suponen son un equivalente a los gTLDs existentes, como por ejemplo “.com” o “.info” y si tuviéramos que hacer esta diferencia con todos los gTLDs y con todas las solicitudes de IDNs o si sólo para estos casos en particular.

Le doy la palabra de Denise y luego a Siva.

Dennis Jennings:

Simplemente quiero decir lo siguiente. Que no me queda claro hasta donde dijimos. Si hay algún mérito de distinguir a los IDNs o hacer una distinción entre los IDNs de la comunidad o IDNs comerciales. Pero si ustedes piensan que tiene que haber una distinción, bueno, entonces háganla.

Sivasubramanian Muthusamy: Se me ocurre una forma diferente de agruparlos. Deberíamos considerar a todos los solicitantes juntos, a todas las solicitudes juntas, e implementarla, por cuestiones técnicas. Por incluso si los IDNs son nuevos dentro de la ICANN, hasta que los registros lo comiencen a implementar van a tener que volver a la ICANN. Entonces, como tenemos un único lote, los problemas van a ser comunes.

O van a surgir al mismo tiempo y van a ser resueltos al mismo tiempo.

Este es el valor que yo veo al implementar todos los IDNs juntos independientemente de si son comerciales o si están basado en la comunidad.

Edmon Chung:

Gracias. Si me permiten, creo que puedo resumir esto diciendo que hay consenso en este grupo en cuanto a que se podría redactar una declaración donde se sugiera la priorización de los IDNs gTLDs.

La cuestión es que hay que trabajar sobre algunos detalles y tendríamos que determinar si queremos hacer la distinción entre ciertos grupos, lo cual requería un poco más de discusión.

Tenemos dos comentarios. Antes de ir a estos dos comentarios, espero que podamos encontrar a alguien que se quiere presentar como voluntario para recolectar esto y para redactar una declaración borrador.

Edmon Chung:

El plazo, no sé si hay un plazo rígido o no flexible actualmente. ICANN dijo que está comprometida a comenzar el proceso de evaluación el 12 de julio, entonces quizás podríamos utilizar esta fecha como – o el 11 de julio quizás – como nuestra fecha límite.

Rinalia Abdul Rahim:

Sala y yo nos presentamos como voluntarias para la redacción del borrador.

Edmon Chung: Perfecto. Hay una serie de comentarios respecto de este tema en el chat.

¿Matt por favor podrías leerlo?

Matt Ashtiani: El primer comentario viene de Andy G. El grupo y subgrupo de IDNs es pequeño en cuanto al resto de las solicitudes para ingresar dentro del sistema de los nuevos gTLDs.

A ver, voy a tratar de leerlo más lentamente. El primer comentario viene de Andy G.

El subgrupo de IDNs el total de las solicitudes es menor en cuanto a solicitudes y deberían ser puestas en el sistema primero.

Edmon Chung: Gracias Andy. Había otro comentario también.

Matt Ashtiani: Si. El otro comentario dice lo siguiente.

No debería haber distinción entre IDNs TLDs de la comunidad o comerciales, simplemente porque los registratarios no hacen esta distinción.

Edmon Chung: Gracias. Ahora Rinalia y Sala han tomado nota de esto. Le paso la palabra a Evan, que va a compartir con nosotros una declaración que ha sido preparado para el Foro Público.

Evan Leibovitch: Evan Leibovitch para los registros. Holly, Ray y yo hemos estado trabajando en una serie de comentarios para leer en el Foro Público. Uno tiene que ver con lo que estamos haciendo aquí. Me gustaría leérselos y que me den sus comentarios si es que hay algún problema, con la comunidad de At-large nota el proceso de cientos y cientos de solicitudes de gTLDs.

Generalmente no hay mucho interés por el usuario final en tener tanta cantidad de solicitudes priorizadas con dos excepciones. Sabemos que hay una serie de IDNs TLDs que requieren y que tienen variantes de IDNs que han sido seleccionadas para darles prioridad.

Esto requiere una mejora al espacio de nombres de dominios. Y esto está relacionado con lo anteriormente dicho y que también tenemos que darle prioridad a las solicitudes.

Esta es la declaración que queremos hacer.

¿Hay algún desacuerdo con esto en la reunión de hoy?

Rinalia Abdul Rahim: Por favor le pido que me envíe esto por correo electrónico.

Evan Leibovitch: Esto lo vamos a dar a conocer, tenemos más reuniones de ALAC antes del Foro Público aquí, lo vamos a poder debatir.

Edmon Chung: Muchas gracias Evan. Muchas gracias Rinalia. Con respecto a la declaración en particular tengo un comentario. Estoy de acuerdo excepto con lo dicho por la variante de IDN, no sé por qué la incluye ahí,

si estamos hablando del proceso de evaluación y no de la delegación.
Pero podemos continuar debatiendo esto fuera de este ámbito.

Evan Leibovitch: Bueno. La única respuesta que le puedo dar rápidamente es que los que tienen cuestiones de variantes pueden ser procesados rápidamente y con facilidad pasar a tener la prioridad y ser los primeros en la lista.

Jean Jacques Subrenat: Muchas gracias Edmon. Estoy de acuerdo con esa sugerencia. Probablemente se pueda cambiar la redacción. Sin embargo me gustaría sugerir que incluyésemos en esa declaración el elemento de fundamento o antecedente que propuso Denise y algo que también propuse yo. Porque creo que eso refuerza el mensaje.
Es decir, dar un fundamento, ya hay cierto fundamento. Por ejemplo, no lo tengo presente ahora, pero ha quedado en los registros.
Y Dennis también lo dijo.

Evan Leibovitch: Con todo gusto lo voy a hacer, siempre y cuando tenga tiempo, y no quede último en la fila de oradores y el Presidente me haga apurar mientras estoy leyendo.

Edmon Chung: Muchas gracias Evan. Bueno, creo que nos estamos quedando cortos de tiempo. Hemos tenido un buen debate. Tenemos un buen rumbo a seguir. Rinalia y Sala nos van a ayudar con la redacción y vamos a plasmar las sugerencias planteadas hasta el momento.

Uh! Tengo un reloj con la cuenta regresiva en pantalla. Parece que estoy en el Foro Público.

Bueno. Me quedan 2 minutos.

El punto 3, sobre el cual siempre quiero avanzar, tiene que ver con la visión y la postura más abarcativa o más general del ALAC con respecto a este tema.

Al respecto quiero remarcar dos cosas o varias.

Como dijo Jean Jacques respecto de los IDNs TLDs, no vemos muchas solicitudes porque el proceso de gTLDs actual está más bien orientado hacia el mercado y ese mercado tiene que ver con los registratarios.

No vemos muchos registratarios de IDNs TLDs. Pero hay muchos usuarios a quienes les gustaría utilizar los IDNs y esa demanda no está siendo satisfecha porque los IDNs no los compran ni venden los registratarios.

Entonces este mercado en particular no ha sido lo suficientemente desarrollado. Y también una premisa que espero promover con respecto a la postura del ALAC y luego también seguir avanzando al respecto.

No nos queda mucho tiempo pero Sala quería agregar algo.

Adelante, tiene 30 segundos-

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Para los registros. Los mecanismos de regulación de competencia en todo el mundo en general reconocen que allí donde uno tiene ciertos actores o partes interesadas que quedan marginalizados, hay que en ese caso, hay discriminación afirmativa o positiva y en pos del interés de los consumidores a nivel mundial, especialmente del interés público global, es necesario ejercer ese tipo de discriminación positiva o afirmativa. Y el ALAC tiene que impulsar esto en todos los foros.

Edmon Chung: Muchas gracias Sala. Bueno. El hecho de que no veamos muchas solicitudes de IDN TLDs no significa que no tengamos que seguir desarrollando este concepto.

Bueno. ¿Miro el reloj en pantalla y veo que me quedan dos hora? ¡Qué bien! Bueno adelante Siva.

Sivasubramanian Muthusamy: Yo participé en esta reunión –

Gisella Gruber: Por favor diga su nombre

Sivasubramanian Muthusamy: Bueno, muy bien. Soy Siva para los registros. Tengo un conflicto de interés sobre este tema. Creo que mi conflicto todavía no tiene un suficiente grado de madurez como para que haga una declaración pública.

Yo soy un solicitante de un nuevo gTLD y yo estoy solicitando la cadena “.idn”. Muchas gracias.

Edmon Chung: Muchas gracias a todos. Les agradezco su presencia.

Fin de la transcripción -